

Tidpunkt 27.03.2025, kl 18:00

Mötesplats Pelastuslaitos, Ruiskumestarintie 2, Porvoo/ Räddningsverket, Sprutmästaregatan 2, Borgå

### Mötesärenden

- § 64 **Mötets laglighet och beslutförhet**
- § 65 **Val av protokolljusterare**
- § 66 **Social- och patientombudets årsredogörelse 2024**
- § 67 **Lägesrapport över patient- och klientdatasystemet**
- § 68 **Östra Nylands välfärdsområdes ekonomirapportering januari-februari 2025**
- § 69 **Verksamhetsberättelse och bokslut för Östra Nylands välfärdsområde år 2024**
- § 70 **Personalberättelse för år 2024**
- § 71 **Rapportering av stöd för fullmäktigegruppernas verksamhet år 2024**
- § 72 **Nationalspråksnämndens årsberättelse 2024**
- § 73 **Att upphäva ekonomistadgan för Östra Nylands välfärdsområde**
- § 74 **Att utse ombud till den ordinarie bolagsstämman för Puro Tekstiilihuoltopalvelut Oy 10.4.2025**
- § 75 **Att utse ombud till den ordinarie bolagsstämman för DigiFinland Oy 9.4.2025**
- § 76 **Upphandling av ansvarsläkartjänst**
- § 77 **Tjänsteinnehavarnas beslutsprotokoll (välfärdsområdeslagen 97 §)**
- § 78 **Uppföljning av nämndernas beslut**
- § 79 **För kännedom**
- § 80 **Övriga ärenden**

### Tilläggsrubriker

- § 81 **Upphandling av konsulttjänst som stöd för införandet av Östra Nylands välfärdsområdes APTJ-system 2025**

Ledamöter

Mikaela Nylander, ordförande  
Jorma Wiitakorpi, 1. vice ordförande  
Tapani Eskola, 2. vice ordförande  
Camilla Söderström, sekreterare  
Pia Baumgartner  
Patrik Björkman  
Bernhard Edgren  
Kristian Forsman  
Nea Hjelt  
Riku Honkasalo  
Arto Kujala  
Kaj Lindqvist  
Marketta Mattila  
Jenna Perokorpi  
Marika Railila  
Kevin Servin  
Elin Blomqvist-Valtonen, aluevaltuuston 1. varapj. /välfärdsområdesfullm. 1. vice ordf.  
Annika Immonen, sosiaali- ja terveystoimintajohtaja /social- och hälsovårdsdirektör  
Arja Isotalo, aluevaltuuston 2. varapj. /välfärdsområdesfullm. 2. vice ordf.  
Peter Johansson, pelastusjohtaja /räddningsdirektör  
Anette Karlsson  
Tommi Karttaavi, digijohtaja/digidirektör  
Mika Kosunen, viestintäjohtaja /kommunikationsdirektör  
Tom Liljestrand, kansallisltk pj. /nationalspråknämndens ordf.  
Max Lönnqvist, hyvinvointialuejohtaja /välfärdsområdesdirektör  
Minna Sevon, talousjohtaja/ekonomidirektör  
Heikki Vestman, aluevaltuuston pj. / välfärdsområdesfullmäktiges ordf.

**§ 64**

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Mötets lagenlighet och beslutförhet konstateras.

Enligt välfärdsområdets förvaltningsstadga (144 §) ska möteskallelsen skickas tre dagar före mötet. Inom samma tid ska det informeras om mötet på välfärdsområdets webbplats i det allmänna datanätet (145 §).

Kallelsen har skickats per e-post 24.3.2025 och samtidigt publicerats på Östra Nylands välfärdsområdes webbplats.

**Beslutsförslag**

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

**§ 65**

**Val av protokolljusterare**

Val av protokolljusterare till mötet.

När protokollet är färdigt skickar sekreteraren protokollet till ordförande och de utsedda protokolljusterarna för att justeras elektroniskt.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesstyrelsen väljer Pia Baumgartner och Arto Kujala till mötets protokolljusterare.

---

**Nämnden för ordnande av tjänster, § 33, 19.03.2025**  
**Välfärdsområdesstyrelsen, § 66, 27.03.2025**

**§ 66**

**Social- och patientombudets årsredogörelse 2024**

IUHVAADno-2025-836

**Nämnden för ordnande av tjänster, 19.03.2025, § 33**

Bilagor

- 1 Liite 1: Asiavastaavan vuosiselvitys 2024
- 2 Bilaga 1: Ombudets årsredogörelse 2024

Beredning och tilläggsinformation:  
ombud Anette Karlsson  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Under året 2024 kontaktades social- och patientombudet 419 gånger, vilket var färre än föregående år (516 kontakter). År 2024 gällde 219 ärenden socialombudets uppgifter och 200 ärenden patientombudets uppgifter. Det är svårt att bedöma orsaken till minskningen av antalet kontakter, men det kan tyda på att välfärdsområdets verksamhet under 2024 har blivit mer stabil och att de flesta av de brister som uppstod i samband med organisationsförändringen, när välfärdsområdet bildades, har åtgärdats.

Antalet enskilda kunder hos patientombudet (147 klienter) är något högre än hos socialombudet (105 klienter). Jämfört med föregående år har antalet klienter minskat med femton (15) hos socialombudet och med tre (3) hos patientombudet.

**Socialombudets årsberättelse**

Socialombudet kontaktades oftare av en intressebevakare eller vårdnadshavare (34 %) än av klienten själv (33%). Kontakten togs också ofta av en anhörig eller nära släkting till klienten (27%). I ett fåtal fall var kontaktpersonen en anställd eller någon annan. I statistiken över socialombudets kontakter ingår även andra kontakter, t.ex. allmänna kontakter från kommuninvånare och förfrågningar från privata aktörer. Totalt har (7) sju sådana kontakter tagits under året.

Nästan hälften av kontakterna var nya klienter (48%) för ombudet. I några fall kontaktade en tidigare klient ombudet om en ny sak (4 %). Socialombudet betjänar kunderna i den omfattning som ärendet kräver och således har en del av kontaktpersonerna tagit kontakt med socialombudet flera gånger.

De flesta ärenden gällde tjänster för personer med nedsatt funktionsförmåga. Därefter gällde ärendena oftast tjänster för äldre. Det tredje vanligaste temat för ärendena var tjänster för barn, ungdomar och familjer. Ett fåtal kontakter gällde tjänster för personer i arbetsför ålder samt tjänster för mental hälsa och missbruk.

**Patientombudets årsberättelse**

Kontakttagaren var oftast en patient inom hälso- och sjukvården (68 %). Den näst vanligaste gruppen som tog kontakt var närstående (24%) eller en intressebevakare eller vårdnadshavare (7%). I ett fåtal fall var kontaktpersonen vårdpersonal eller

någon annan person. Största delen av dem som tog kontakt var nya kunder (74). I ett par fall kontaktade en tidigare klient ombudet om en ny sak (1%). Patientombudet betjänar patienterna i den omfattning som ärendet kräver och således har en del av kontaktpersonerna tagit kontakt med patientombudet flera gånger.

De flesta av dessa kontakter gällde hälsocentraltjänster. Det näst vanligaste ärendet gällde munhälsovården. Det tredje vanligaste ärendet gällde hälsocentralsjukhus-tjänster. Sammanlagt tio kontakter togs gällande privata hälsovårdsaktörer och arbetshälsovården. Klienterna hade också ofta ett allmänt behov av information. I sex fall visste inte ombudet vilken tjänst kontakten gällde.

### **Anmärkningar och klagomål**

Under 2024 har Östra Nylands välfärdsområdes registratörskontor registrerat 125 anmärkningar, vilket är lite fler än året innan. Ombudet har fått kännedom om 90 anmärkningar, vilket är färre än året innan. På basis av de anmärkningar som ombudet känner till har en noggrannare analys gjorts av anmärkningarnas innehåll.

År 2024 gjordes majoriteten av anmärkningarna i Borgå (48 %). Därefter gjordes flest anmärkningar i Sibbo (25 %) och Lovisa (20 %). En anmärkning gjordes i Lappträsk och en i Mörskom. Inga anmärkningar gjordes i Askola eller Pukkila. I fråga om några anmärkningar var den som gjorde anmärkningar inte från Östra Nyland. Den som gjort anmärkningen kan vara från en annan ort i situationer där anmärkningen gäller en person som har dött eller omfattas av boendeservice på en annan ort genom Östra Nylands välfärdsområdes beslut.

Under 2024 handlade fler av de anmärkningar som ombudet känner till patientens rättigheter (60) än rättigheterna för klienter inom socialvården (30). Största delen av anmärkningarna gällde hälsostationstjänster (39). Därefter gjordes det flest anmärkningar som gällde Funktionshinderservice (11). Det tredje största antalet anmärkningar gällde Tjänster för äldre och Munhälsovård (10) samt hälsocentralsjukhus-tjänster (8). Några anmärkningar gällde tjänster för barn, unga och familjer samt tjänster för personer i arbetsför ålder. I fråga om mentalvårds- och missbrukartjänsterna gjordes en anmärkning under året.

Enligt ombudets uppgifter har 19 klagomål gjorts till regionförvaltningsverket angående hälso- och sjukvården och 14 klagomål angående socialvården i fråga om Östra Nyland. Jämfört med året innan har antalet klagomål ökat en aning i fråga om hälso- och sjukvården och minskat en aning i fråga om socialvården. Åtta (8) klagomål om socialvården och åtta (8) klagomål om hälso- och sjukvården överfördes till välfärdsområdet för att besvaras som anmärkningar.

Ombudets utvecklingsförslag 2024

### **Allmänna**

- Införande av en elektronisk blankett för anmärkningar under 2025. Genomfördes i januari 2025.
- Ombudet har kontaktats färre gånger under 2024 och i fråga om småbarnspedagogiken kontaktades ombudet inte en enda gång. Under 2025 ökar man kommunikationen om ombudets tjänster och om klientens och

patientens rättigheter samt gör kommunikationen mångsidigare. Särskild uppmärksamhet ägnas åt att öka medvetenheten bland familjer inom småbarnspedagogiken.

- En elektronisk blankett för begäran om omprövning tas fram. Blanketten för begäran om omprövning kan användas för att begära omprövning i socialvårdens beslut eller välfärdsområdets fakturor.

### **Tjänster för personer med nedsatt funktionsförmåga**

- I samband med planeringen av arbetsskiften bör man alltid säkerställa att personalen har den behövliga kompetensen (även specialkompetensen) som behövs för att genomföra vårdåtgärderna för klienten på tillbörligt sätt.
- Ansökningar och kontakter ska alltid registreras i systemet så att det inte uppstår onödiga fördröjningar på grund av att ansökan försvinner. Därtill ska beslutet alltid ges inom den lagstadgade tidsfristen.

### **Tjänster för äldre**

- Processerna för efterhandsuppföljning av fallsituationer bör förtydligas och förbättras. I varje vårdenhet bör man säkerställa att klienten inte behöver vänta flera dagar för att få tillbörlig vård. Personalen ska anvisa de anhöriga eller klienterna att vid behov göra en patientskadeanmälan. Ombudet hjälper med patientskadeanmälan vid behov.
- Samarbetet med anhöriga är viktigt och särskild uppmärksamhet bör ägnas åt det. I situationer med samarbetsproblem är det bra att analysera den enskilda situationen i teamet och att försöka hitta metoder för att utveckla verksamheten och förbättra samarbetet.

### **Hälsostationstjänster**

- Inom ansvarsområdet bör man begrunda hur man eventuellt kan undvika situationer med fel diagnos/vård bättre än tidigare.
- Inom ansvarsområdet bör man begrunda hur den privata hälso- och sjukvårdens tjänster nämns (om de alls ska nämnas) för en patient som kommit till hälsostationen för att få hjälp för något bekymmer eller någon sjukdom. Patienterna har upplevt dessa omnämnanden, som eventuellt även kan vara välmenande, som kränkande.

### **Hälsocentralsjukhustjänster**

- Samarbetet med de anhöriga måste stärkas. Man bör undvika att skriva ut äldre för tidigt, eftersom transport mellan avdelningen, hemmet och sjukhuset enligt de anhöriga ytterligare försämrar patientens hälsa.
- Patienters vistelse på hälsocentralsjukhus skulle inte få leda till smärtsamma liggsår. Eventuella liggsår och andra situationer som kräver vård bör skötas på tillbörligt sätt i fråga om varje patient.

### **Beslutsförslag**

Social- och hälsovårdsdirektören:

---

Nämnden för ordnande av tjänster beslutar anteckna för kännedom patient- och socialombudets årsredogörelse 2024 och skickar den vidare till välfärdsområdesstyrelsen.

Paragrafen justeras genast.

### **Mötesbehandling**

Det antecknades i protokollet att nämndens medlem Jarkko Haverinen anlände till mötet under behandlingen av § 33 kl. 17.19.

Det antecknades i protokollet att social- och patientombudet Anette Karlsson lämnade mötet efter behandlingen av § 33 kl. 17.37.

Det antecknades i protokollet att mötets ordförande konstaterade att beslutsförslaget blev oläst i samband med behandlandet av § 33. Paragrafen § 33 öppnades på nytt och beslutsförslaget lästes upp på mötet. Beslutsförslaget godkändes enhälligt och paragrafen justerades genast.

### **Beslut**

Nämnden för ordnande av tjänster beslutade enhälligt anteckna för kännedom patient- och socialombudets årsredogörelse 2024 och skickar den vidare till välfärdsområdesstyrelsen.

Paragrafen justerades genast.

---

## **Välfärdsområdesstyrelsen, 27.03.2025, § 66**

### Bilagor

- 1 Liite 1: Asiavastaavan vuosiselvitys 2024
- 2 Bilaga 1: Ombudets årsredogörelse 2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
social- och patientombud Anette Karlsson  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar patient- och socialombudets redogörelse för år 2024 för kännedom.



**§ 67**

**Lägesrapport över patient- och klientdatasystemet**

IUHVADno-2025-1005

Beredning och tilläggsuppgifter:  
digidirektör Tommi Karttaavi  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Digidirektör Tommi Karttaavi berättar om aktuella ärenden gällande det nya klient- och patientdatasystemet.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar lägesrapporten för kännedom.

§ 68

Östra Nylands välfärdsområdes ekonomirapportering januari-februari 2025

IUHVAADno-2025-1004

Bilagor

1 Liite\_Bllaga\_Talousraportointi\_Ekonomirapportering 1-2\_2025

Beredning och tilläggsuppgifter:  
ekonomidirektör Minna Sevón  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Under perioden januari–februari 2025 hade Östra Nylands välfärdsområde verksamhetsintäkter på 8,5 miljoner euro, vilket är 17 procent av det som anges i budgeten. Med en jämn budgetförbrukning borde förbrukningen vara cirka 17 procent. Med andra ord har utfallet under årets början varit enligt budget.

Verksamhetskostnaderna har under perioden januari– februari uppgått till 79,0 miljoner euro. De faktiska verksamhetskostnaderna låg på 17 procent i förhållande till budget. Personalkostnaderna har understigit budgeten, och i fråga om köp av tjänster finns det ett överskridningstryck då det gäller köp av kundservice och beträffande bemanningspersonal, där man under årets två första månader har förbrukat 27 procent av budgeten. I förhållande till en jämn förbrukning kommer det att ske en överskridning både i fråga om köp av kundservice och i fråga om personalinhyrning. När det gäller köp av kundservice innebär denna trend på årsnivå en överskridning på 4,2 miljoner euro och i fråga om bemanningspersonal en överskridning på 5,0 miljoner euro i förhållande till budgeten. I synnerhet i fråga om personalinhyrningen pågår åtgärder (centraliserad vikariepool, konkurrensutsättning av läkararbetskraft, öppna rekryteringar och så vidare) som syftar till att stävja kostnaderna. Den kostnad som beror på personalinhyrning har ändå på månadsbasis minskat avsevärt jämfört med år 2024.

Det faktiska utfallet av den statliga finansieringen har i januari–februari varit i enlighet med budget. De finansiella intäkterna har underskridit budgeten, och på motsvarande sätt finns det en överskridning i fråga om de finansiella kostnaderna, vilket innebär att utfallet av de finansiella posterna i sin helhet förutspås bli sämre än budgeterat. Utifrån uppgifterna om de två första månadernas utfall verkar det osannolikt att ett överskott på drygt 8 miljoner euro kommer att kunna samlas under räkenskapsperioden.

Den första uppdateringen av prognosen görs i delårsrapporten för januari–mars.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar att anteckna ekonomirapporten för perioden januari–februari 2025 för kännedom.

§ 69

**Verksamhetsberättelse och bokslut för Östra Nylands välfärdsområde år 2024**

IUHVAADno-2025-495

Bilagor

1 Liite\_Tilinpäätös 2024

2 Bilaga\_Bokslut 2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
ekonomidirektör Minna Sevón  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Östra Nylands välfärdsområdes bokslut för år 2024 utmynnade i ett underskott på 48,5 miljoner euro. I den ursprungliga budgeten förutsågs ett underskott på 15,8 miljoner euro, vilket betyder att välfärdsområdet visar ett underskott på 32,7 miljoner över budget. Genom välfärdsområdesfullmäktige beslut 10.12.2024 gjordes en anslagshöjning på 37,7 miljoner euro i verksamhetskostnaderna och 0,3 miljoner euro i de finansiella intäkterna och kostnaderna. I förhållande till den reviderade budgeten visade välfärdsområdet ett underskott som låg 5,3 miljoner under budget.

Utfallet av 2024 års verksamhetsintäkter, 53,7 miljoner euro, översteg budgeten på 44,4 miljoner euro med 9,3 miljoner euro. Verksamhetsintäkterna hade ett utfall som var 4,3 miljoner euro (8,8 procent) högre än under välfärdsområdets första verksamhetsår. Försäljningsintäkterna uppgick till 15,3 miljoner euro (29 procent av verksamhetsintäkterna), avgiftsintäkterna till 22,8 miljoner euro (42 procent), understöden och bidragen till 10,8 miljoner euro (20 procent) och övriga intäkter till 4,8 miljoner euro (9 procent).

Verksamhetskostnaderna uppgick till 490,5 miljoner euro. Verksamhetskostnaderna ökade år 2024 jämfört med år 2023 med cirka 31,7 miljoner euro (6,9 procent). Beloppet i 2024 års ursprungliga budget var 447,8 miljoner euro, och efter anslagshöjningen på 37,7 miljoner euro var det 485,4 miljoner euro. Överskridningen i förhållande till den reviderade budgeten var 5,1 miljoner euro.

Inom verksamhetskostnaderna bokfördes personalkostnader till ett värde av 143,6 miljoner euro (29 procent av verksamhetskostnaderna). Ökningen jämfört med året innan var i fråga om personalkostnaderna +8,3 miljoner euro (6,1 procent), vilket beror både på löneförhöjningar och på ökningen av antalet anställda. Den reviderade budgeten för år 2024 underskreds med 5,6 miljoner euro, eftersom social- och hälsovårdsväsendet fortsättningsvis inte lyckades rekrytera tillräckligt mycket egen personal. Merparten av verksamhetskostnaderna, 293,0 miljoner euro (60 procent), utgjordes av köp av tjänster. När det gäller köp av tjänster var förändringen av kostnaderna för den specialiserade sjukvården +5,9 miljoner euro, övriga köp av kundservice +5,9 miljoner euro, IKT-köp +1,3 miljoner euro och inhyrning av arbetskraft +1,5 miljoner euro jämfört med året innan. Utan Apotti-avgångsersättningen på 2,4 miljoner euro skulle utfallet av IKT-köpen ha legat på en lägre nivå än under föregående räkenskapsperiod. Material, förnödenheter och varor införskaffades till ett värde av 14,9 miljoner euro (3 procent av verksamhetskostnaderna), bidrag bokfördes till ett värde av 14,1 miljoner euro (3 procent) och övriga verksamhetskostnader till ett värde av 24,9 miljoner (5 procent).

Verksamhetsbidraget uppgick till 436,8 miljoner euro, vilket betyder att utfallet var 4,2 miljoner euro bättre än i den reviderade budgeten. Utfallet av den statliga finansieringen var 389,3 miljoner euro, vilket är +14,0 miljoner (3,7 procent) mera än det budgeterade. År 2024 var utfallet av de finansiella intäkterna 0,4 miljoner euro och de finansiella kostnaderna 0,6 miljoner euro. Utfallet av årsbidraget var -47,7 miljoner euro, varför räkenskapsårets resultat efter avskrivningar på 0,8 miljoner euro var -48,5 miljoner euro. Eftersom reserver och andra bokslutsdispositioner inte har bokförts, blev räkenskapsperiodens underskott 48,5 miljoner euro.

Sammanlagt 15,9 miljoner euro hade budgeterats för investeringar. Genomförandet av investeringar låg på en lägre nivå än planerat (47 procent av det budgeterade) och uppgick till 7,4 miljoner euro netto. Välfärdsområdets största byggnadsprojekt har varit det år 2023 påbörjade uppförandet av Lovisa räddningsstation, för vilket sammanlagt 9 miljoner euro har reserverats. Kostnaderna för byggprojektet har under räkenskapsperioden 2024 varit 5,5 miljoner euro. Lovisa räddningsstation blir färdig hösten 2025. Av det investeringsanslag på 1,8 miljoner euro som i 2024 års budget hade reserverats för räddningsväsendets fordon och materiel blev ungefär 1,7 miljoner euro oförbrukat, på grund av att största delen av den utrustning som beställts levereras först år 2025. Utfallet av räddningsväsendets maskin- och materielinvesteringar var 1,9 miljoner euro, eftersom leveransen av en släckningsbil, en gripkran och en oljebekämpningsbåt, vilka hade beställts år 2023, flyttades till år 2024. Långfristiga lån lyftes inte år 2024.

Till Östra Nylands välfärdsområdeskoncern hör HUS-sammanslutningen med en ägarandel på 6,491 procent och intressebolaget HPK Palvelut Oy med en ägarandel på 45 procent. Koncernen visade ett underskott på 48,2 miljoner euro. I slutet av räkenskapsperioden 2024 hade välfärdsområdet en lånestock på 50 miljoner euro, det vill säga 503 euro/invånare. Koncernen hade på motsvarande sätt en lånestock på 125 miljoner euro, med andra ord 1 254 euro per invånare.

Enligt 117 § i lagen om välfärdsområden ska välfärdsområdesstyrelsen upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad året efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning. Revisorerna ska granska bokslutet före utgången av maj månad. Efter revisionen ska välfärdsområdesstyrelsen förelägga välfärdsområdesfullmäktige bokslutet. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni månad. Välfärdsområdets räkenskapsperiod är kalenderåret. I välfärdsområdets bokslut ingår balansräkningen, resultaträkningen, finansieringsanalysen, noterna till dem, och för koncernens del motsvarande beräkningar, samt tablån över budgetutfallet och verksamhetsberättelsen.

### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar

- föreslå välfärdsområdesfullmäktige att 2024 års räkenskapsperiods resultat på -48 490 851,46 euro inte föranleder en behandling av resultatet och att räkenskapsperiodens underskott på 48 490 851,46 euro överförs till föregående räkenskapsperioders över-/underskott,

- konstatera att eftersom balansen inte innehåller överskott från tidigare räkenskapsperioder så förutsätter det åtgärder för att balansera välfärdsområdets ekonomi,
- ge ekonomitjänsterna vid koncern- och strategitjänsterna fullmakt att göra rättelser av teknisk karaktär i bokslutet,
- underteckna bokslutet och lämna det till revisorerna för granskning samt efter revisionen förelägga välfärdsområdesfullmäktige bokslutet för godkännande.

---

§ 70

**Personalberättelse för år 2024**

IUHVA Dno-2025-782

Bilagor

- 1 Liite\_Henkilöstökertomus vuodelle 2024
- 2 Bilaga\_Personalberättelse för år 2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
tf personaldirektör Irja Suhonen  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

I personalberättelsen presenteras nyckeltalen gällande välfärdsområdets personal och sådant som sammanhänger med personalens arbetshälsa och samarbetet med personalen samt andra centrala iakttagelser som gjorts av personalledningen.

Personalbokslutet ger beslutsfattarna och tjänsteinnehavarledningen en helhetsbild av det aktuella läget och utvecklingsriktningen i fråga om personalresurserna.

Kommun- och välfärdsområdesarbetsgivarna KT har utfärdat en rekommendation om upprättandet av personalberättelse. I enlighet med den ska man i personalberättelsen beskriva det gångna året ur fyra synvinklar: kompetens och förnyelse, ledning av välbefinnande i arbetet, chefsarbete och ledarskap samt resultat och produktivitet. Meningen är att den substans som rapporteras ska stödja beslutsfattandet i frågor genom vilka man har för avsikt att stärka personalens kompetens och utveckling i syfte att nå de strategiska målen, främja stabilitet inom personalen och tillgång på personal samt stärka arbetets resultat.

En personalberättelse utarbetas en gång om året i takt med bokslutet och är ett komplement till den substans som ingår i bokslutet.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar

1. godkänna den bifogade personalberättelsen för år 2024
2. vidarebefordra den för kännedom till välfärdsområdesfullmäktige och revisionsnämnden.

---

§ 71

**Rapportering av stöd för fullmäktigegruppernas verksamhet år 2024**

IUHVADno-2025-460

Bilagor

1 Liite\_Valtuustoryhmien tuki vuonna 2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningschef Lilian Andergård-Stenstrand  
fornamn.efternamn[at]itauusimaa.fi

Enligt 104 § i förvaltningsstadgan för välfärdsområdet kan välfärdsområdet för att förbättra verksamhetsförutsättningarna för fullmäktigegrupperna årligen på ansökan ekonomiskt stöda fullmäktigegruppernas interna verksamhet samt åtgärder med vilka fullmäktigegrupperna främjar möjligheterna för välfärdsområdets invånarna att delta och påverka. När stöd beviljas ska användningsändamålet specificeras. Den som får stöd ska rapportera om användningen av stödet minst en gång om året.

Välfärdsområdesstyrelsen kan ge närmare bestämmelser om stödet. Stödbeloppet enligt fullmäktigegrupp ska antecknas i välfärdsområdets bokslut.

Välfärdsområdesstyrelsen beslutade 1.9.2022 § 10 om principerna för stöd av fullmäktigegruppernas verksamhet. Fullmäktigegruppens stöd kan inte enligt de här principerna överföras från ett kalenderår till ett annat.

År 2024 var stödbeloppet per fullmäktigeledamot 5 500 euro per år. Alla fullmäktigegrupper förutom fullmäktigegrupperna för Rörelse nu, Vänsterförbundet och Östra Nylands välfärd ansökte om stöd för fullmäktigegrupperna för år 2024. Fullmäktigegrupperna har senast 28.2.2025 lämnat en utredning om användningen av stödet för år 2024.

Välfärdsområdesdirektören har enligt 31 § i förvaltningsstadgan befogenhet att besluta om att inom ramen för anslaget bevilja stöd för fullmäktigegruppernas verksamhet samt att besluta om återkrav av sådant stöd.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar den bifogade rapporteringen om användningen av fullmäktigegruppernas stöd för år 2024 för kännedom.

---

**Nationalspråksnämnden, § 3, 28.01.2025**  
**Nationalspråksnämnden, § 7, 04.03.2025**  
**Välfärdsområdesstyrelsen, § 72, 27.03.2025**

§ 72

**Nationalspråksnämndens årsberättelse 2024**

IUHVA Dno-2024-408

**Nationalspråksnämnden, 28.01.2025, § 3**

Bakgrundsmaterial: Nationalspråksnämndens årsberättelse 2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningsdirektör Camilla Söderström,  
camilla.soderstrom1(at)itauusimaa.fi  
förvaltningschef Lilian Andersgård-Stenstrand,  
fornamn.efternamn(at)itasuusimaa.fi

Nationalspråksnämnden ska i enlighet med 33 § i lagen om välfärdsområden (611 /2021) årligen lämna välfärdsområdesstyrelsen en berättelse om hur tjänsterna på minoritetens språk har genomförts. Välfärdsområdesstyrelsen lämnar välfärdsområdesfullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som nämndens berättelse ger anledning till.

Det är meningen att nationalspråksnämnden på det här mötet med utgångspunkt i årsberättelsen för 2023 diskuterar stommen för årsberättelsen för 2024, dess innehåll samt den information som finns tillgänglig. På nationalspråksnämndens följande möte 4.3.2025 sker den egentliga behandlingen av årsberättelsen. Välfärdsområdesstyrelsen behandlar årsberättelsen på sitt möte 27.3.2025.

### **Beslutsförslag**

Förvaltningsdirektören:  
Nationalspråksnämnden diskuterar preliminärt innehållet i nationalspråksnämndens årsberättelse för år 2024 samt ger vägkost för den fortsatta beredningen.

### **Mötesbehandling**

Till protokollet antecknades att representanten för välfärdsområdesstyrelsen Heikki Junes anlände till mötet kl. 18.03 under behandlingen av det här ärendet.

### **Beslut**

Nationalspråksnämnden diskuterade preliminärt innehållet i nationalspråksnämndens årsberättelse för år 2024 samt gav vägkost för den fortsatta beredningen.

---

**Nationalspråksnämnden, 04.03.2025, § 7**

Bilagor

1 Bilaga: Årsberättelse 2024 Nationalspråksnämnden 04.03.2025



---

2 Liite: Vuosikertomus 2024 Kansalliskielilautakunta 04.03.2025

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningsdirektör Camilla Söderström,  
camilla.soderstrom1(at)itauusimaa.fi  
förvaltningschef Lilian Andergård-Stenstrand,  
fornamn.efternamn(at)itasuusimaa.fi

Nationalspråksnämnden har 13.2-23.2.2025 haft möjlighet att läsa igenom och kommentera utkastet till årsberättelse. Främst tekniska uppdateringar har gjorts i utkastet. Nationalspråksnämnden slutför årsberättelsens innehåll.

### **Beslutsförslag**

Förvaltningsdirektören:

Nationalspråksnämnden godkänner årsberättelsen för 2024, och sänder årsberättelsen till välfärdsområdesstyrelsen för kännedom.

### **Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände årsberättelsen för 2024 enligt bilagan, och sänder årsberättelsen till välfärdsområdesstyrelsen för kännedom.

---

## **Välfärdsområdesstyrelsen, 27.03.2025, § 72**

Bilagor

- 1 Bilaga\_Nationalspråksnämndens årsberättelse 2024, AH 27.3.2025
- 2 Bilaga\_Kansalliskielilautakunnan vuosikertomus 2024, AH 27.3.2025

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningsdirektör Camilla Söderström,  
camilla.soderstrom1(at)itauusimaa.fi  
förvaltningschef Lilian Andergård-Stenstrand,  
fornamn.efternamn(at)itasuusimaa.fi

Nationalspråksnämnden ska i enlighet med 33 § i lagen om välfärdsområden årligen lämna välfärdsområdesstyrelsen en berättelse om hur tjänsterna på minoritetens språk har genomförts. Välfärdsområdesstyrelsen lämnar välfärdsområdesfullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som nämndens berättelse ger anledning till.

Nationalspråksnämnden har i årsberättelsen för 2024 lyft fram följande åtgärdsförslag:

### **Telefonväxeln**

Nationalspråksnämnden har tidigare noterat att det förekommit respons om att telefonväxeln inte alltid kan betjäna på svenska. Nationalspråksnämnden konstaterar nu att språkval har införts och att telefonväxeln betjänar även på svenska.

### **Språkbrukstillägg och språkambassadörer**

---

Nationalspråksnämnden förespråkar fortsättningsvis att välfärdsområdet inför ett språkbrukstillägg för personalen. Nämnden rekommenderar att personalenheten uppgör en instruktion för språkbrukstillägg (t.ex. enligt Vanda-Kervo välfärdsområdes modell) och att språkambassadörernas roll och ersättningsfrågan samtidigt klargörs.

### **Språkkurser i svenska för finskspråkiga**

Under år 2024 ordnades språkundervisning i svenska (nivåerna A1, A2, B1 och B2) för 10 grupper med totalt 63 deltagare.

Nämnden anser det vara ytterst viktigt att möjlighet till språkkurser erbjuds personalen även i fortsättningen.

### **Riktad respons**

I framtiden bör det vara möjligt att sektorvis ge respons på hur servicen på svenska förverkligas.

### **Ordlista för vårdare**

Svenska Finlands folkting har gett ut en finsk-svensk-engelsk ordlista för vårdare. Ordlistan har distribuerats till välfärdsområdets verksamhetsställen. Nationalspråksnämnden uppmuntrar till användning av ordlistan inom välfärdsområdet.

### **Språkflaggor**

Nationalspråksnämnden förordar fortsättningsvis att språkflaggor för personalen tas i bruk. Språkflaggan berättar för klienten på vilka språk personalen kan ge service och information.

### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar den bifogade nationalspråksnämndens årsberättelse 2024 för kännedom.

## § 73

### Att upphäva ekonomistadgan för Östra Nylands välfärdsområde

IUHVADno-2025-1003

#### Bilagor

- 1 Liite\_Taloussääntö\_aluehallitus\_15092022
- 2 Bilaga\_Ekonomistadga\_välfärdsområdesstyrelsen\_15092022

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningschef Lilian Andergård-Stenstrand,  
fornamn.efternamn(at)itasuusimaa.fi

Välfärdsområdesstyrelsen godkände 15.9.2022 § 3 Östra Nylands välfärdsområdes ekonomistadga, som innehåller bestämmelser om ekonomiplanering, ekonomiförvaltning och övrig ekonomiskötsel. I ekonomistadgan finns dock många punkter som även finns i förvaltningsstadgan. Dessutom innehåller ekonomistadgan mera allmängiltig text som inte behöver finnas i en stadga utan exempelvis i olika interna anvisningar för ekonomin.

De befogenheter som finns i ekonomistadgan men inte i den ikraftvarande förvaltningsstadgan överfördes i och med välfärdsområdesfullmäktiges beslut 11.3.2025 § 19 till förvaltningsstadgan under välfärdsområdesdirektörens uppgifter och befogenheter (31 § i förvaltningsstadgan) och under välfärdsområdesstyrelsens ordförandes uppgifter (5 § i förvaltningsstadgan). De ifrågavarande ändringarna trädde i kraft omedelbart när välfärdsområdesfullmäktige hade fattat beslut om att ändra förvaltningsstadgan och oavsett eventuella besvär.

Följaktligen föreslås att välfärdsområdesstyrelsen upphäver den ikraftvarande ekonomistadgan så snart som möjligt efter att välfärdsområdesfullmäktige har godkänt de ändringarna i förvaltningsstadgan. I och med upphävandet är det ändamålsenligt att på det sätt som anges i 38 och 79 § i förvaltningsstadgan överföra befogenheten att överlåta och hyra ut egendom till välfärdsområdesdirektören, så att den operativa verksamheten kan ordnas på ett så kostnadseffektivt sätt som möjligt.

#### **Befogenheter**

38 § Vidaredelegering av beslutanderätt - En myndighet kan vidaredelegera beslutanderätt som den ålagts i förvaltningsstadgan till en underlydande myndighet. Den person som beslutanderätten har vidaredelegerats till har inte rätt att ytterligare delegera beslutanderätten. Det ska föras en uppdaterad förteckning över beslut om delegering.

79 § Överlåtelse och uthyrning av egendom - Välfärdsområdesstyrelsen fattar beslut om överlåtelse och uthyrning av välfärdsområdets egendom i enlighet med de grunder som välfärdsområdesfullmäktige godkänt. Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera sin beslutanderätt till andra organ och till tjänsteinnehavare.

Den ikraftvarande ekonomistadgan är som bilaga.

#### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar upphäva ekonomistadgan för Östra Nylands välfärdsområde och att beslutet träder i kraft genast. Dessutom beslutar välfärdsområdesstyrelsen att överföra befogenheten att överlåta och hyra ut egendom till välfärdsområdesdirektören.

Paragrafen justeras omedelbart.

---

§ 74

**Att utse ombud till den ordinarie bolagsstämman för Puro Tekstiilihuoltopalvelut Oy  
10.4.2025**

IUHVAADno-2025-784

Bilagor

1 Liite\_Puro Tekstiilihuoltopalvelut - VYK - 250410 - kutsu ja esityslista

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningschef Lilian Andergård-Stenstrand  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Östra Nylands välfärdsområde är aktieägare i Puro Tekstiilihuoltopalvelut Oy med 21 /100 000 aktier och röstantal.

Den ordinarie bolagsstämman för Puro Tekstiilihuoltopalvelut Oy ordnas torsdag 10.4.2025 kl. 13.00 på adressen Isonkiventie 8, Kerava (Keravan pesula). Det är även möjligt att delta i mötet på distans via Teams.

Bolagsstämman behandlar sedvanliga bolagsstämmoärenden enligt föredragningslistan såsom fastställande av bokslutet, användning av den vinst som balansräkningen utvisar och beslut om ansvarsfrihet för styrelseledamöterna och verkställande direktören samt val av styrelseledamöter. Dessutom ges ägarna en översikt över aktuella frågor i bolaget.

I enlighet med § 19 punkt 19 i förvaltningsstadgan utser välfärdsområdesstyrelsen ombud till bolagsstämmorna och ger dem de anvisningar som ägarstyrningen förutsätter.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdestyrelsen beslutar

1. att utse förvaltningsdirektör Camilla Söderström till ombud till den ordinarie bolagsstämman för Puro Tekstiilihuoltopalvelut Oy, som äger rum 10.4.2025 kl. 13.00 och
2. att ge ombudet som handlingsdirektiv att understöda grundförslagen enligt föredragningslistan.

Paragrafen justeras omedelbart.

---

§ 75

**Att utse ombud till den ordinarie bolagsstämman för DigiFinland Oy 9.4.2025**

IUHVADno-2025-1002

Bilagor

- 1 Liite\_Kutsu\_DigiFinland Oy varsinainen yhtiökokous
- 2 Liite\_ A DigiFinland varsinainen yhtiökokous esityslista

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningschef Lilian Andergård-Stenstrand  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

DigiFinland Oy:s ordinarie bolagsstämma hålls onsdag 9.4.2024 kl. 13 – 16 i Helsingfors på Broholmsgatan 8–10 och på distans via Teams. Anmälningblanketten och en fullmakt ska lämnas in före 2.4.2025.

Vid bolagsstämman behandlas sedvanliga bolagsstämмоärenden som framgår av föredragningslistan och bilagematerialet.

Finska staten äger 33,46 % av bolagets aktier, 21 välfärdsområden, Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen äger vardera 2,89 % av bolagets aktier, totalt 66,54 % av alla aktier.

Enligt 19 § 19 punkten i förvaltningsstadgan för Östra Nylands välfärdsområde utser välfärdsområdesstyrelsen ombud till bolagsstämmorna och ger dem de anvisningar som ägarstyrningen förutsätter.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar

1. utse digidirektör Tommi Karttaavi till ombud vid den ordinarie bolagsstämman för DigiFinland Oy 9.4.2025 kl. 13 – 16 och
2. att ge ombudet som handlingsdirektiv att understöda grundförslagen enligt föredragningslistan.

Paragrafen justeras genast.

**§ 76**

**Upphandling av ansvarsläkartjänst**

Fördröjd visning, JulkL 6§

§ 77

**Tjänsteinnehavarnas beslutsprotokoll (välfärdsområdeslagen 97 §)**

Följande tjänsteinnehavare har sänt beslutförteckningar:

**Personaldirektören**

Personalärenden:

§ 49 Työsuhteisia nimikkeitä koskevat muutokset hyvinvointialueella, 13.03.2025

**Välfärdsområdesdirektören**

Upphandlingsbeslut:

§ 56 Päättös hankinnan keskeyttämisestä Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen sote-alan henkilöstövuokrausta koskevassa dynaamisessa hankintajärjestelmässä toteutetussa sisäisessä kilpailutuksessa koskien hammaslääkäreiden, hammashoitajien ja suuhygienistien hankintaa, 12.03.2025

§ 57 Päihde- ja riippuvuuspalvelujen kuntoutus- ja laitospalvelut Itä-Uudenmaan hyvinvointialueella, 13.03.2025

§ 59 Päättös ehdokasvalinnasta sosiaali- ja terveydenhuollon henkilökuljetuspalveluita Itä-Uudellamaalla koskevaan dynaamiseen hankintajärjestelmään / TMT Kuljetus Oy, 14.03.2025

§ 67 Pienhankinta - Damico Oy:ltä hankittava hyvinvointialueen ateria- ja siivouspalvelun ulkoistusselvitys, 24.03.2025

Personalärenden:

§ 58 Työsuhteisia nimikkeitä koskevat muutokset hyvinvointialueella, 13.03.2025

§ 65 Määräaikaisen viestintäasiantuntijan tehtävän perustaminen ajalle 31.5–31.12.2025., 24.03.2025

§ 66 Määräaikaisen viestintäasiantuntijan tehtävän perustaminen ajalle 1.9–31.12.2025., 24.03.2025

Yleiset päätökset:

§ 62 Valtuustoryhmän toiminnan tuen takaisinperintä, Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen RKP:n valtuustoryhmä, 20.03.2025

§ 64 Päättös hyvinvointialuejohtajan hallintosäännön mukaisten toimivaltojen edelleen siirtämisestä, 24.03.2025

**Beslutsförslag**

Ordförande:

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar för kännedom tjänsteinnehavarnas beslutsprotokoll och besluter att inte utnyttja sin övertagningsrätt enligt välfärdsområdeslagens 97 §.



## § 78

### Uppföljning av nämndernas beslut

#### Bilagor

- 1 Liite\_Pöytäkirja\_ Kehittäminen\_ja\_yhteistyö\_lautakunta\_Protokoll\_Nämnden\_för\_utveckling\_och\_samarbete\_12.03.2025\_kl\_17\_34
- 2 Bilaga\_Protokoll Nationalspråksnämnden 04.03.2025 \_Pöytäkirja Kansalliskielilautakunta 04.03.2025

Följande nämnder har sänt sina beslut:

- Nämnden för utveckling och samarbete 12.3.2025
- Nationalspråksnämnden 4.3.2025

#### Beslutsförslag

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar nämndernas beslut för kännedom samt beslutar att inte använda sin upptagningsrätt i enlighet med § 97 i välfärdsområdeslagen.

**§ 79**

**För kännedom**

Bilagor

- 1 Liite\_VN\_23900\_2024\_VM\_8Tiedonhallintamalli\_selvityspyyntö\_2024\_ohjauskirje\_aluehallitus\_tiedonhallintamalli
- 2 Liite\_Arviointiyhteenveto\_tiedonhallintamalli\_2024

Välfärdsområdestyrelse antecknar följande skrivelser, beslut m.m. för kännedom:

- Tiedonhallintalautakunnan kirje 7.2.2025; Huomion kiinnittäminen puutteisiin tiedonhallintamallin ylläpitoa koskevien vaatimusten toteuttamisessa
- Tiedonhallintalautakunnan kirje 3.12.2024; Tiedonhallintamallin ylläpito 2023 ja 2024

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar ärendena för kännedom.

**§ 80**

**Övriga ärenden**

Välfärdsområdesstyrelsen behandlar övriga ärenden.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar övriga ärenden för kännedom.

**§ 81**

**Upphandling av konsulttjänst som stöd för införandet av Östra Nylands välfärdsområdes  
APTJ-system 2025**

Fördröjd visning, JulKL 6§